Guía del usuario de TV Connector

Easy Line™
Accessories

Gracias

Gracias por elegir el TV Connector. El uso previsto de TV Connector es la conexión de sus audífonos directamente a su TV o fuente de audio.

Su TV Connector

Profesional de salud auditiva: _____

_____

Teléfono:_____

Número de serie de TV Connector: _____

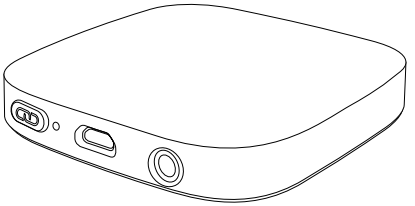
Garantía:_____

Fecha de compra: _____

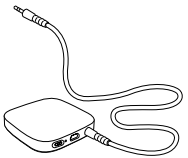
Contenido del paquete

El TV Connector completo consta de los siguientes elementos:

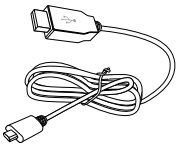
TV Connector



Cable de audio analógico de 3,5 mm (instalado previamente en el TV Connector)



Cable micro USB



Cable de audio óptico (TOSLINK)

Fuente de energía

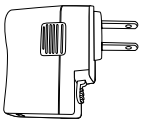


Tabla de contenidos

Descripción de TV Connector 2
TV Connector de un vistazo 3
Inicio 4
- Paso 1: Configurar la fuente de energía 4
- Paso 2: Conectar la fuente de energía 5
- Paso 3: Conexión a una fuente de audio 7
- Paso 4: Conexión del TV Connector a sus audífonos 10

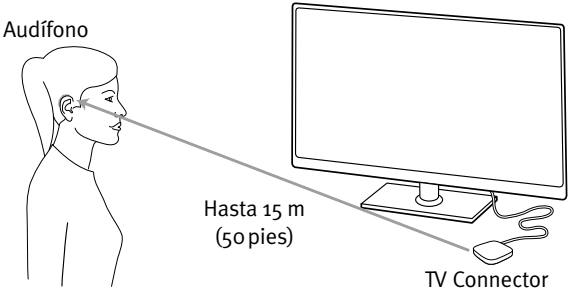
Uso diario del TV Connector 12
- Ajuste del balance del volumen entre el TV y los sonidos del ambiente 14

El TV Connector y las llamadas telefónicas 15
Desconexión de la transmisión de audio 15
Comprensión de la luz indicadora LED 16
Guía de solución de problemas 17
Advertencias 20
- Información sobre la seguridad del producto 22

Información y explicación de los símbolos 24
Información de conformidad 26
Notas adicionales 28

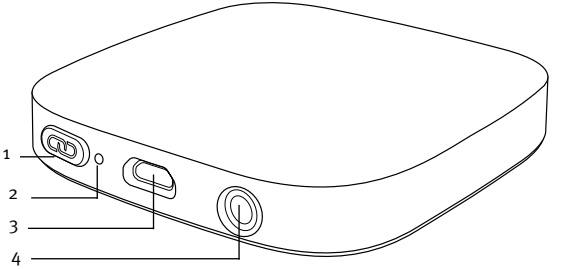
Descripción de TV Connector

El TV Connector le permite conectar de forma inalámbrica sus audífonos a su TV u otra fuente de audio. Este envía señales de audio inalámbricas a una distancia de hasta 15 m (50 pies).
El TV Connector solo se puede usar con modelos de audífono compatibles. Consulte con su profesional de salud auditiva para obtener más información.



ⓘ No es necesario que haya una línea de visibilidad entre sus audífonos y el TV Connector. Sin embargo, obstáculos como paredes o muebles pueden reducir el rango operativo.

TV Connector de un vistazo



1
Botón de conexión

2 Luz indicadora LED

3 Puerto de alimentación micro USB

4 Puerto de audio para:

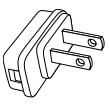
- Cable de audio óptico (TOSLINK)
- Cable de audio analógico de 3,5 mm

Inicio

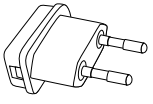
Paso 1: Configurar la fuente de energía

Para insertar el adaptador del país:

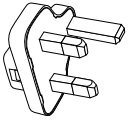
1. Seleccione el adaptador que corresponda a su país. (Los adaptadores incluidos pueden variar según el país).



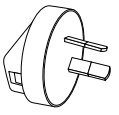
Estados Unidos



Unión Europea

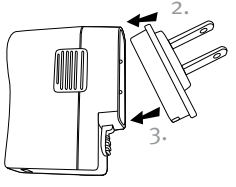


Reino Unido



Australia

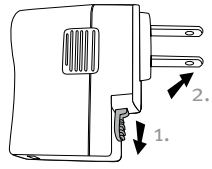
2. Inserte la esquina redondeada del adaptador en la esquina redondeada de la fuente de energía universal hasta que quede bien insertado.



3. Haga clic en la cola del adaptador para que quede en su lugar. Verifique que el adaptador esté asegurado.

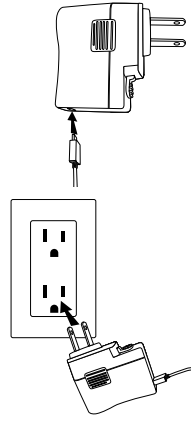
Para retirar el adaptador del país:

1. Hale la lengüeta de la fuente de energía universal y sosténgala.
2. Tire hacia arriba suavemente el adaptador para retirarlo del receptáculo.

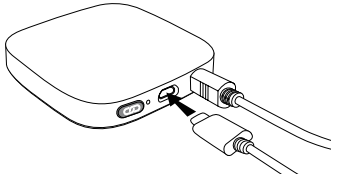


Paso 2: Conectar la fuente de energía

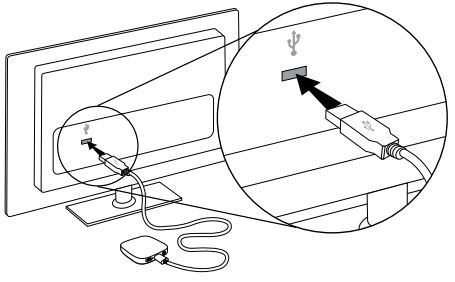
1. Inserte el extremo más grande del cable USB en la fuente de energía.
2. Conecte la fuente de energía al tomacorriente de pared.



3. Inserte el extremo más pequeño del cable USB en el puerto de alimentación micro USB del TV Connector.



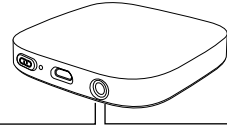
De forma alternativa, el TV Connector se puede alimentar por medio del cable USB en el TV insertando el extremo más grande del cable USB en el puerto USB del TV.



ⓘ Cuando el TV Connector se conecte a una fuente de alimentación por primera vez, la conexión a los audífonos será automática. Los audífonos emitirán una melodía de confirmación cuando la conexión se realice con éxito.

Paso 3: Conexión a una fuente de audio

El TV Connector puede conectarse a cualquier fuente de audio, como un televisor, un computador o un sistema estéreo. Este admite dos entradas para cable de audio diferentes: óptico (TOSLINK) o analógico. Cualquiera de estos cables de audio se puede conectar al puerto de audio exclusivo en el TV Connector.



Analógico

Cable de audio de 3,5 mm (instalado previamente en el TV Connector)

Óptico (TOSLINK)

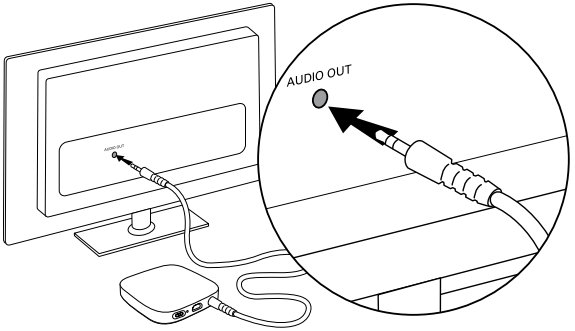
Cable de fibra óptica de señal digital (opcional)

ⓘ Seleccione el cable de audio que sea compatible con su fuente de audio.

ⓘ Asegúrese de que el cable de audio elegido esté firmemente insertado en el TV Connector y en la fuente de audio.

Conexión con el cable analógico

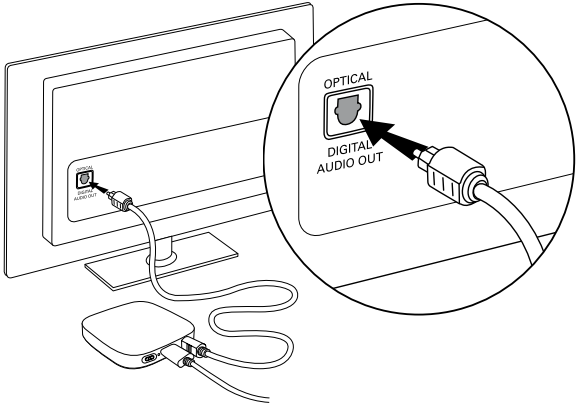
Conecte el extremo libre del cable de audio analógico de 3,5 mm en el puerto de SALIDA DE AUDIO de su TV (o fuente de audio).



ⓘ Si los parlantes de su TV se desconectan cuando se conecta el TV con el cable de audio analógico de 3,5 mm, use el cable de audio óptico (vea Opcional: conexión con el cable óptico).

Opcional: Conexión con el cable óptico

Reemplace el cable de audio analógico de 3,5 mm suministrado por el cable óptico (TOSLINK). Inserte el extremo más grande del cable óptico en el TV Connector y conecte el extremo más pequeño del cable óptico a la SALIDA DE AUDIO DIGITAL ÓPTICA de su televisor (o fuente de audio).

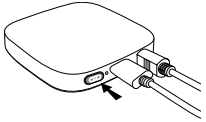


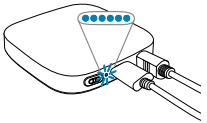
Paso 4: Conexión del TV Connector a sus audífonos

ⓘ Cuando el TV Connector se conecte a una fuente de alimentación por primera vez, la conexión a los audífonos será automática. Los audífonos emitirán una melodía de confirmación cuando la conexión se realice con éxito.

Para conectar los nuevos audífonos al TV Connector:

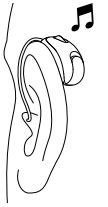
- Presione el botón de conexión que está en la parte trasera del TV Connector, y la luz indicadora LED comenzará a parpadear en color azul.





- Asegúrese de que los audífonos estén encendidos y dentro de una distancia de 1 m (3 pies) del TV Connector.

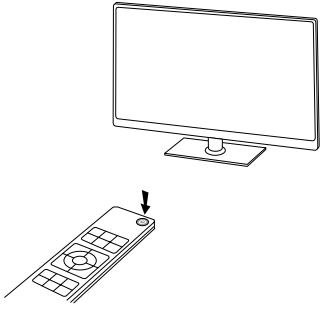
- Escuchará una melodía de confirmación en sus audífonos cuando la conexión se realice con éxito. Esto puede tardar hasta 10 segundos.



ⓘ El TV Connector se conectará a cualquier audífono compatible que esté dentro del rango durante el proceso de conexión. Después del proceso de conexión inicial, los audífonos detectarán automáticamente cuándo está disponible el TV Connector.

Uso diario del TV Connector

Encienda su TV u otra fuente de audio. El TV Connector automáticamente transmitirá la señal de audio a los audífonos conectados.



ⓘ Deberá aceptar la señal de audio entrante presionando el push button en uno de sus audífonos.

Escuchará el sonido de audio directamente en sus audífonos.

ⓘ Si no hay ninguna entrada de audio disponible, el TV Connector automáticamente detiene la transmisión de audio a los audífonos. El indicador LED estará en color rojo fijo (modo de reposo).

ⓘ El TV Connector solo puede recibir y transmitir señales de audio mono o estéreo. Asegúrese de que el TV (o la fuente de audio) no use ningún ajuste de audio Dolby Digital ni DTS. Si estas señales de audio están presentes, el indicador LED en el TV Connector parpadeará en color rojo. Cambie la señal de audio a estéreo (PCM) en el menú de ajustes de audio de su TV o fuente de audio. De manera alternativa, use el cable de audio analógico de 3,5 mm.

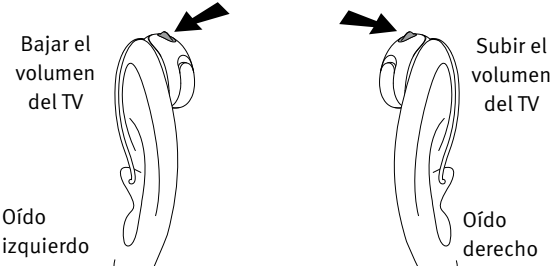
Si los audífonos están fuera del rango del TV Connector, se desconectarán del programa de TV. Cuando los audífonos vuelvan a estar dentro del rango del TV Connector, la señal de audio automáticamente retomará la transmisión.

ⓘ El rango del TV Connector es de hasta 15 m (50 pies).

Ajuste del balance del volumen entre el TV y los sonidos del ambiente

Para ajustar el volumen del TV mientras usa dos audífonos, haga lo siguiente:

- Pulse el botón de su audífono derecho para subir el volumen del TV y bajar el volumen de los sonidos del ambiente
- Pulse el botón de su audífono izquierdo para bajar el volumen del TV y subir el volumen de los sonidos del ambiente



Para ajustar el volumen del TV mientras usa un audífono, haga lo siguiente:

- Pulse el botón para subir el volumen del TV y bajar el volumen de los sonidos del ambiente

El TV Connector y las llamadas telefónicas

Si sus audífonos están conectados a su teléfono móvil, aún puede recibir llamadas telefónicas, incluso cuando use el TV Connector.

En el caso de una llamada entrante, los audífonos automáticamente detendrán la señal de audio del TV Connector y se reproducirá la alerta de llamada entrante por los audífonos. Después de la llamada, los audífonos regresarán automáticamente a la señal de audio del TV Connector.

Desconexión de la transmisión de audio

Para finalizar la transmisión de la señal de audio del TV Connector, simplemente apague el TV o la fuente de audio. El TV Connector ingresará al modo de reposo automáticamente y los audífonos se desconectarán del programa de TV.

ⓘ Si hay otra persona que aún está mirando TV (o escuchando la fuente de audio), use los push buttons de los audífonos para regresar a su programa automático. Es posible que esta opción deba ser programada por su profesional de salud auditiva.

Comprensión de la luz indicadora LED

Verde fijo		Encendido y transmitiendo audio
Rojo fijo		Modo de reposo
Parpadeo en color azul		Modo de conexión
Parpadeo en color rojo		Formato de entrada de audio incorrecto (Dolby Digital o DTS)

Guía de solución de problemas

Causa	Posible solución
Problema: no se puede escuchar la fuente de audio, la luz indicadora LED está en color rojo fijo	
La fuente de audio está apagada	Encienda la fuente de audio
Los cables no están bien insertados en el TV Connector o la fuente de audio	Asegúrese de que todos los cables estén en la ubicación correcta y estén insertados con firmeza. Vea "Paso 3: Conexión a una fuente de audio"
El cable de audio está conectado en la ENTRADA DE AUDIO de la fuente de audio	Asegúrese de que el cable de audio esté conectado en la SALIDA DE AUDIO de la fuente de audio
Problema: no se puede escuchar la fuente de audio, la luz indicadora LED parpadea en color rojo	
Se está usando el formato de entrada de audio incorrecto (Dolby Digital o DTS)	Asegúrese de que usa el formato estéreo (PCM) en los ajustes de audio de su fuente de audio. Si no es posible, use el cable de audio analógico de 3,5 mm.

Causa	Posible solución
Problema: no se puede escuchar la fuente de audio, la luz indicadora LED está en color verde fijo	
El TV Connector no se conecta a los audífonos	Conecte sus audífonos al TV Connector. Vea "Paso 4: Conexión del TV Connector a sus audífonos"
La fuente de audio está en silencio	Anule el silencio de la fuente de audio o suba el volumen
Problema: el indicador LED parpadea en color azul	
El TV Connector está en modo de conexión	Vea "Conexión del TV Connector a sus audífonos"
Problema: el volumen durante la transmisión no es adecuado (demasiado bajo o demasiado alto)	
Las diferentes fuentes de audio tienen niveles de volumen de salida diferentes	Vea "Ajuste del balance del volumen entre el TV y los sonidos del ambiente"

Causa	Posible solución
Problema: después de conectar el TV Connector, no sale ningún sonido de los parlantes del TV	
Se selecciona la conexión del auricular del TV	Verifique los ajustes de audio del TV para permitir que los parlantes y la conexión del auricular se usen al mismo tiempo. De manera alternativa, use el cable óptico (TOSLINK) en lugar del cable de audio analógico de 3,5 mm para conectar el TV Connector a la fuente de audio. Vea "Opcional: conexión con el cable óptico"
Problema: El sonido de los parlantes de la fuente de audio está retrasado en comparación con el audio transmitido en los audífonos	
El ajuste de retraso de los parlantes de la fuente de audio está demasiado alto	Ajuste el tiempo de retraso de audio (reduzca el retraso) en el menú de ajustes de su fuente de audio

Advertencias

⚠ Este dispositivo no es para niños menores de 36 meses. Contiene partes pequeñas que podrían causar ahogamiento al ser ingeridas por niños pequeños. Manténgalo fuera del alcance de los niños, personas con discapacidad cognitiva y mascotas. En caso de ingestión, consulte inmediatamente a un médico u hospital.

⚠ Use sólo audífonos que hayan sido programados especialmente para usted por su profesional de salud auditiva.

⚠ No se permiten cambios ni modificaciones a este dispositivo que no hayan sido aprobados de manera explícita por Sonova AG.

⚠ El TV Connector puede generar campos magnéticos. Si se experimenta alguna influencia del TV Connector en el dispositivo implantable (por ejemplo, marcapasos, desfibriladores, etc.), deje de usar el TV Connector y comuníquese con su médico o el fabricante del dispositivo implantable para obtener asesoramiento.

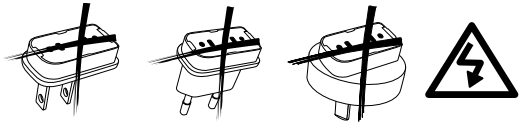
⚠ Abrir el dispositivo puede dañarlo. Si ocurren problemas que no se pueden resolver con las soluciones sugeridas en la sección de guía de solución de problemas, consulte con su profesional de salud auditiva.

⚠ Deshágase de los componentes eléctricos de conformidad con las reglamentaciones locales.

⚠ No use el dispositivo en áreas explosivas (minas o zonas industriales con peligro de explosión, ambientes ricos en oxígeno o áreas en las que se trabaja con productos anestésicos inflamables) o donde esté prohibido el uso de equipos electrónicos.

⚠ Los dispositivos externos solo se pueden conectar si se han probado de conformidad con las correspondientes normas IECXXXXX. Use solo accesorios aprobados por Sonova AG.

⚠ Advertencia: descarga eléctrica. No inserte sólo la conexión en un tomacorriente.



⚠ Por razones de seguridad, solo use cargadores provistos por Sonova AG o cargadores estabilizados con una clasificación de 5 VCC, mín. 500 mA.

Información sobre la seguridad del producto

ⓘ Proteja los cables del dispositivo, los puertos y la fuente de energía del polvo y la suciedad.

ⓘ No haga demasiada fuerza cuando conecte su dispositivo a sus diferentes cables.

ⓘ Proteja el dispositivo de la humedad excesiva (zonas de baño o natación) y de las fuentes de calor (radiador, parte superior del TV). Proteja el dispositivo de golpes y vibración excesivos.

ⓘ Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca use productos de limpieza para el hogar (jabón en polvo, limpiador, etc) o alcohol para limpiarlos. Nunca use un horno microondas ni otro dispositivo con calor para secar el dispositivo.

ⓘ Las radiaciones de rayos, escáner computarizado y de resonancia magnética pueden afectar de manera adversa el correcto funcionamiento del dispositivo.

ⓘ Si el dispositivo ha sufrido una caída o un daño, si se sobrecalienta, tiene un cable o un enchufe dañado, o ha caído en líquido, deje de usarlo y comuníquese con su profesional de salud auditiva.

ⓘ Los equipos electrónicos de alta potencia, las instalaciones electrónicas de mayor tamaño y las estructuras metálicas pueden impedir y reducir sustancialmente el rango operativo.

ⓘ Proteja los ojos de la luz óptica del cable óptico TOSLINK al enchufar el cable en el TV o la fuente de audio y el TV Connector.

Información y explicación de los símbolos

CE	El símbolo CE es la confirmación por parte de Sonova AG de que este producto cumple los requisitos de la Directiva para Equipos Radioeléctricos 2014/53/EU.
	Este símbolo indica que es importante para el usuario leer y considerar la información relevante en esta guía para el usuario.
	Indica el fabricante del dispositivo.
	Este símbolo indica que es importante para el usuario prestar atención a las notificaciones de advertencia relevantes en esta guía del usuario.
	Información importante para la manipulación y la seguridad del producto.
Condiciones de funcionamiento	Este dispositivo está diseñado de tal manera que funciona sin problemas ni restricciones si se usa como es debido, a menos que se indique lo contrario en esta guía para el usuario.
	Temperatura de transporte y almacenamiento: -20° a + 60° Celsius (-4° a +140° Fahrenheit) Temperatura de funcionamiento: 0° a +40° Celsius (+32° a +104° Fahrenheit)

	Mantener seco.
	El dispositivo está diseñado para una fuente de alimentación de corriente continua (CC) con los parámetros especificados definidos en la etiqueta del producto.
	Humedad durante el transporte y el almacenamiento: ‹90 % (sin condensación). Humedad en funcionamiento: ‹90 % (sin condensación).
	Presión atmosférica: 500 hPa a 1500 hPa
	Este símbolo en el producto o su embalaje significa que no debe desecharse con sus residuos domésticos. Es su responsabilidad desechar el equipo por separado del servicio de desechos municipales. La correcta eliminación de su antiguo aparato ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.
Easy Line	Easy Line es una marca comercial de Sonova.
©	Símbolo de Copyright

Información de conformidad

Declaración de conformidad

Por el presente, Sonova AG declara que este producto cumple con la Directiva para Equipos Radioeléctricos 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de conformidad se puede obtener del fabricante.

Australia/Nueva Zelanda:

R-NZ

Indica que el dispositivo cumple con las disposiciones legales correspondientes de la Gestión del Espectro Radioeléctrico (RSM, Radio Spectrum Management) y la Autoridad Australiana de Medios y Comunicaciones (ACMA, Australian Communications and Media Authority) para la venta legal en Nueva Zelanda y Australia. La etiqueta de cumplimiento R-NZ es para productos radioeléctricos suministrados en el mercado de Nueva Zelanda según el nivel de conformidad A1.

Aviso 1:

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Disposiciones de la FCC y con la norma RSS-210 de la industria de Canadá. El funcionamiento del dispositivo está sujeto a estas dos condiciones:

1) este dispositivo no genera interferencia dañina, y
2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquella que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Aviso 2:

Los cambios o modificaciones realizadas a este equipo y que no sean aprobados expresamente por Sonova AG pueden anular la autorización de la FCC para operar este equipo.

Aviso 3:

Este dispositvo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, según la parte 15 de las reglas de la FCC e ICES de la industria de Canadá.

Esos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este dispositivo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia. Si no se instala o se usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada al encender o apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar el espacio entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Aviso 4:

Declaración de exposición a la radiación FCC/IC RF

El equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia de FCC/Industry Canada establecidos para un ambiente no controlado.

Este equipo se debe instalar y usar con una distancia mínima de 20 cm entre el transmisor y su cuerpo.

Este transmisor no debe estar ubicado ni operar en forma conjunta con otra antena o transmisor.

Notas adicionales

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Suiza

2017-12 029-6194-42 © 2017 Sonoa AG. All rights reserved.

7 613389 043976